

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 57 (1979)

Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafienbetrieben
Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses
Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi

Jahrgang 57 Bern II. 1979
Année Berne
Anno Berna

Redaktion / Rédaction / Redazione:
Christian Kobelt (Chefredaktor), Daniel
Sergy, Generaldirektion PTT, Viktoria-
strasse 21, 3030 Bern, ☎ 031 62 32 79.

Druck- und Annoncenverwaltung / Im-
pression et régie des annonces /
Stampa e servizio pubblicitario: Hall-
wag AG, Nordring 4, 3001 Bern,
☎ 031 42 31 31.

Erscheint monatlich. Abonnements-
preis: 1 Jahr Fr. 50.—. Bestellungen nur
durch die Post. / Paraît mensuellement.
Prix d'abonnement: 1 année Fr. 50.—.
On ne s'abonne que par la poste. /
Esce mensilmente. Prezzo d'abbona-
mento: 1 anno fr. 50.—. Si accettano
solo abbonamenti postali.

Beiträge sind an die Redaktion zu rich-
ten. Nachdruck nur mit schriftlicher Be-
willigung der Redaktion. / Les commu-
nications doivent être adressées à la
rédaction. La reproduction d'articles
est subordonnée à l'autorisation écrite
de la rédaction. / Le comunicazioni de-
vono essere indirizzate alla redazione.
La riproduzione d'articoli è autorizzata
solo con il consenso scritto della reda-
zione.

Inhalt/Sommaire/Sommario

Béhar M., Meyenberg G.	Mise en service des modems sur le réseau automatique	40
Nüsseler F.	Einmessung von Datenleitungen	47
Brunold A.	Korrosion von Bleimantelkabeln in Kunststoffrohrblockanlagen (Schluss) Corrosion des câbles sous gaine de plomb tirés dans des blocs de tubes en matière synthétique (fin)	50 50
	Verschiedenes — Divers — Notizie varie	
	Zu unserem Titelbild: Erstes Glasfaser-Telefonkabel in Bern	61
	Notre page de couverture: Premier câble téléphonique à fibres optiques posé en Suisse	61
Schilter J.	Ein Radarsystem an der Grenze des Möglichen	61
Sergy D.	La nouvelle station polyvalente du Chasseral prend forme	64
Kobelt Chr.	Eine Firma stellt sich vor — 3M	65
	Buchbesprechungen — Recensions — Recensioni	66
	Kurz berichtet — En quelques lignes — Notizie in breve	69
	English part:	
Schweingru- ber F.	Remote control of shortwave and medium wave transmitters by means of a process computer	71
	Summaries and Notices	76

Titelbild: Einzug des ersten Glasfaserkabels der Schweiz in Bern (vergleiche dazu
den Beitrag S. 61)

Couverture: Tirage à Berne du premier câble à fibres optiques posé en Suisse (voir à
ce sujet l'article p. 61)

In copertina: Tiraggio del primo cavo di fibre ottiche in Svizzera a Berna